

Komerční banka, a.s., se sídlem: Praha 1, Na Příkopě 33 čp. 969, PSČ 114 07, IČO: 45317054, DIČ pro účely DPH CZ699001182, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 1360

(dále jen „**Nájemce**“)

a

Obec:	Město Dvůr Králové nad Labem
Sídlo:	Nám. T. G. Masaryka 38, Dvůr Králové nad Labem, PSČ 544 17
IČO:	00277819
Zastoupené:	Ing. Jan Jarolím, starosta

(dále jen „**Pronajímatel**“)

(shora uvedené smluvní strany jsou dále označovány též jako „**Smluvní strany**“)

uzavírají tento

Dodatek č. 4
ke Smlouvě o nájmu nebytových prostor a úhradě služeb spojených s jejich užíváním
(dále jen „**Dodatek**“):

Číslo Smlouvy u Nájemce: 8547/0009

Číslo smlouvy u pronajímatele RIM/ONNP-2010/1181

1. Předmět dodatku

1.1 Smluvní strany uzavřely dne 29. 10. 2010 smlouvu o nájmu nebytových prostor a úhradě služeb spojených s jejich užíváním, ve znění dodatku č. 1 ze dne 26.1.2011, dodatku č. 2 ze dne 21.12.2011 a dodatku č. 3 ze dne 5.10.2020, na základě které Pronajímatel pronajímá Nájemci nebytové prostory o celkové výměře 197,54 m², a to:

- (i) nebytové prostory o výměře 139,28 m² umístěné v 1. NP budovy č.p. 58 postavené na pozemku parc. č. 77 na náměstí T. G. Masaryka v kat. území Dvůr Králové nad Labem, a
- (ii) nebytové prostory o výměře 58,26 m² umístěné v 1. NP budovy č.p. 59 postavené na pozemku parc. č. 78 na náměstí T. G. Masaryka v kat. území Dvůr Králové nad Labem,

vše zapsané na LV č. 10001 v katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro Královéhradecký kraj, Katastrální pracoviště Trutnov (dále jen „**Smlouva**“).

1.2 Smluvní strany na základě čl. 10, odst. 10.3 Smlouvy tímto Dodatkem sjednávají změnu Smlouvy, jak je uvedeno v čl. 2. Dodatku.

1.3 Smluvní strany uzavírají Dodatek mimo jiné i za účelem implementace protikorupční a sankční politiky ovládající osoby Banky, společnosti Sociétés Générale, S.A., B 552 120 222, se sídlem 29, bld. Haussmann, 75009 Paris, France (dále jen „**Sociétés Générale**“).

2. Změna smlouvy

2.1 Smluvní strany sjednávají, že ustanovení uvedená v Příloze č. 1 Dodatku **nahrazují** nebo **doplňují** ustanovení Smlouvy, která jsou shodná, případně obdobná s ustanoveními, která jsou uvedena v Příloze č. 1 Dodatku.

2.2 Tímto Dodatkem se ust. čl. 3, odst. 3.1 Smlouvy nahrazuje tímto novým zněním:

„3.1 *Nájemní vztah vzniká dnem uzavření této Smlouvy a je sjednán na dobu určitou do 30.10.2025.*

Smluvní strany sjednávají, že v případě, kdy bude Nájemce dodržovat veškeré povinnosti, které pro něj vyplývají z této Smlouvy a obecně závazných právních předpisů, má Nájemce právo na prodloužení této Smlouvy nejméně o 6 měsíců a nejvíce o 10 let, a to za stejných podmínek sjednaných v této Smlouvě. Právo na prodloužení této

Smlouvy musí Nájemce uplatnit tak, že Pronajímateli nejpozději 6 měsíců před ukončením doby nájmu oznámí písemně doporučeným dopisem, že využívá tohoto svého práva, s uvedením doby, o kterou se Smlouva má prodloužit. Pro tento případ se má mezi Smluvními stranami nevyvratitelně za to, že nájem se automaticky prodlužuje o dobu, kterou Nájemce uvede ve svém písemném oznámení v souladu s první větou druhé části tohoto odstavce Smlouvy. Nájemce má právo na prodloužení této Smlouvy i opakovaně, avšak celkem maximálně na dobu uvedenou v první větě druhé části tohoto odstavce Smlouvy.“

2.3 Tímto Dodatkem se doplňuje ust. čl. 6 Smlouvy o toto nové ustanovení:

„6.8 Ve vztahu k instalovaným technologiím Budovy, tzn. i Předmětu nájmu, Smluvní strany provedou jejich soupis, který se stane nedílnou součástí této Smlouvy jako její Příloha č. 6, přičemž z tohoto soupisu je/bude zřejmé, kdo je a správcem jednotlivých technologií.

3. Závěrečná ustanovení

3.1 Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají tímto Dodatkem nedotčena.

3.2 Pokud tento Dodatek obsahuje pojmy se začátečními velkými písmeny, jejichž obsah není definován v tomto Dodatku, budou pro definici těchto pojmů použity definice použité ve Smlouvě.

3.3 Smluvní strany pro vyloučení jakýchkoliv pochybností prohlašují, že před uzavřením tohoto Dodatku došlo mj. k využití práva Nájemce na prodloužení doby účinnosti Smlouvy dle článku 3., odstavce 3.1. Smlouvy. Smluvní strany sjednávají, že Nájemce má právo na prodloužení doby nájmu pro dobu po 30.10.2025, v souladu s čl. 2. odst. 2.2 tohoto Dodatku (tj. čl. 3 odst. 3.1 Smlouvy) bez ohledu na předchozí využití práva Nájemce na prodloužení doby účinnosti Smlouvy před uzavřením tohoto Dodatku, Nájemce je tak i nadále oprávněn jednostranně uplatnit tuto opci na prodloužení doby trvání nájmu.

3.4 Tento Dodatek je sepsán ve dvou stejnopisech s platností originálu, přičemž každá Smluvní strana obdrží po jednom stejnopise.

3.6 Přílohami tohoto Dodatku jsou nebo se stanou:

- Příloha č. 1 – Příloha č. 5 - Antikorupční a sankční klauzule

V Praze dne 23.08.2023

V Praze dne

Komerční banka, a.s.

Město Dvůr Králové nad Labem 30.08.2023

Mgr. Martin Ščambora
Specialista řízení nemovitostí

Ing. Jan Jarolím
Starosta

Mgr. Dita Choděrová
Specialista řízení nemovitostí

Příloha č. 1
Příloha č. 5 Smlouvy

Antikorupční a sankční klauzule

1. POJMY

„**Korupční jednání**“ znamená přijetí úplatku, podplácení či nepřímé úplatkářství dle z.č. 40/2009 Sb., trestní zákoník, ve znění pozdějších předpisů;

„**Osoby**“ znamenají Smluvní stranu, její zaměstnance, společníky, členy statutárního či dozorčího orgánu, obchodní zástupce či jakékoli jí ovládané osoby;

„**Sankce**“ znamenají jakékoli hospodářské nebo finanční sankce, obchodní embarga nebo obdobná opatření uzákoněná, vydaná nebo prosazovaná kterýmkoli z následujících subjektů (nebo jakoukoli agenturou kteréhokoli z následujících subjektů): (i) Organizace spojených národů, (ii) Spojené státy americké, (iii) Spojené království; nebo (iv) Evropská unie nebo kterýkoli z jejich stávajících nebo budoucích členských států;

„**Sankcionovaná osoba**“ znamená jakoukoli osobu bez ohledu na to, zda tato osoba má či nemá právní subjektivitu: (i) uvedenou na jakémkoli seznamu určených osob, vůči kterým se uplatňují Sankce; (ii) umístěnou či organizovanou dle zákonů jakékoli země nebo území, které je předmětem komplexních Sankcí; (iii) přímo či nepřímo vlastněnou nebo ovládanou, dle definice konkrétní Sankce, osobou uvedenou v bodě (i) nebo (ii); nebo (iv) která je, nebo po uplynutí jakékoli lhůty bude, předmětem Sankcí;

2. POVINNOSTI A PROHLÁŠENÍ

1. Není-li Smlouvou sjednáno výslovně jinak, není Pronajímatel oprávněn při plnění předmětu Smlouvy jménem Nájemce uzavírat jakoukoliv smlouvy s třetími osobami, či za Nájemce jakkoliv jednat s třetími osobami, aniž by pro tyto účely Nájemce udělil Smluvní partnerovi písemnou plnou moc.
2. Smluvní strany prohlašují, že dle svého nejlepšího vědomí se samy a ani jejich Osoby nedopustily Korupčního jednání za Smluvní stranu nebo Osoby.
3. Pronajímatel prohlašuje, že zavedl a do svých vnitřních předpisů promítl pravidla, postupy a kontroly, které mají zabránit tomu, aby se sám či některá z jeho Osob dopustily Korupčního jednání a které mají zajistit, že v případě jakéhokoliv důkazu či podezření na takové jednání bude Pronajímatel jednat v souladu s právními předpisy.
4. Pronajímatel se zavazuje na základě předchozí výzvy Manažera Compliance KB poskytnout Nájemci přehled (i) darů poskytnutých ve prospěch Nájemce nebo zaměstnanců Nájemce v celkové hodnotě 1.500,- Kč a více za osobu a příslušný kalendářní rok a (ii) pozvání na společenské akce učiněné vůči zaměstnancům Nájemce v příslušném kalendářním roce. Smluvní partner je povinen tento přehled zaslat na adresu Manažer Compliance KB, e-mail dary@kb.cz, a to do 10 pracovních dnů od doručení výzvy Manažera Compliance KB, není-li dohodnuto jinak.
5. Pronajímatel prohlašuje, že ani on, ani, dle jeho nejlepšího vědomí, žádná z Osob není Sankcionovanou osobou.
6. Pronajímatel prohlašuje a zaručuje (příčemž se má za to, že toto prohlášení a záruka platí po celou dobu trvání Smlouvy), že neuzavře žádnou dohodu o poskytnutí služby či dodání zboží s jakoukoli Sankcionovanou osobou,
7. Pronajímatel bude zachovávat příslušná pravidla a postupy určené k dodržování Sankcí, prohlášení a závazků v odstavci 4. až odstavci 6. tohoto článku.
8. Smluvní strany berou na vědomí a souhlasí s tím, že by neměly zpracovávat žádné platby ani transakce ve prospěch Sankcionované osoby ani způsobem, který by měl za následek porušení Sankcí. Z tohoto titulu, a bez ohledu na to, zda již k poskytnutí plnění došlo, mohou neprodleně pozastavit jakoukoli platbu, závazek provést platbu či autorizaci jakékoli platby (či jakéhokoliv jiného plnění) druhé smluvní straně v případě, že tato poruší jakékoli Sankce, prohlášení nebo závazky v odstavci 4. až odstavci 6. tohoto článku. S výhradou příslušných platných právních předpisů a povolení ze strany příslušných orgánů mohou zpracovat tuto platbu ve prospěch druhé smluvní strany na zmrazeném účtu.
9. Pronajímatel prohlašuje, že se seznámil s dokumenty Nájemce (i) Kodex ochrany proti korupci a zneužívání pravomoci veřejného činitele Sociétés Générale a (ii) Kodex chování skupiny Sociétés Générale (dále jen „**Kodex chování**“), které jsou uveřejněny na: www.kb.cz/dodavatele.

3. UKONČENÍ SMLOUVY

1. Bez ohledu na jakékoliv jiné ustanovení Smlouvy, je Nájemce oprávněn odstoupit od Smlouvy s účinností ke dni doručení písemného oznámení o odstoupení Pronajímateli v případě, kdy:
 - a) byl Pronajímatel pravomocně odsouzen pro trestný čin, nebo
 - b) některá z Osob Pronajímatele byla v souvislosti s Korupčním jednáním pravomocně odsouzena pro trestný čin, nebo
 - c) bylo uloženo Pronajímateli, nebo jeho Osobám v souvislosti s Korupčním jednáním ochranné či zajišťovací opatření,
 - d) Pronajímatel, případně jakákoliv z jeho Osob, poruší jakékoli Sankce, prohlášení nebo závazky uvedené v odstavci 4. až odstavci 7., článku 2, této Přílohy č. 5 Smlouvy